



Beachten und lesen Sie vor allem den Abschnitt „Sicherheitshinweise“.
Es wird empfohlen, dieses Installationshandbuch zur zukünftigen Verwendung griffbereit aufzubewahren. Diese Kamera ist nur zur Verwendung im Innenbereich vorgesehen.

* Einige Kameras sind in manchen Ländern oder Regionen nicht verfügbar.

⚠ ACHTUNG Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

⚠ Vorsicht Die Montage ist von fachkundigem Personal vorzunehmen. Die Kamera niemals selbst installieren. Anderenfalls besteht unnötiges Unfallrisiko (u. a. Beschädigung der Kamera) oder Stromschlaggefahr.

Überprüfen des Lieferumfangs

Kamera
Installationshandbuch (dieses Dokument)
Garantiekarte

Schablone
Sicherungsseil, Schrauben (M4) x 1

Das Kameramodell verdeutlichende Symbole

Kameraspezifische Funktionen werden mit den folgenden Symbolen aufgeführt.

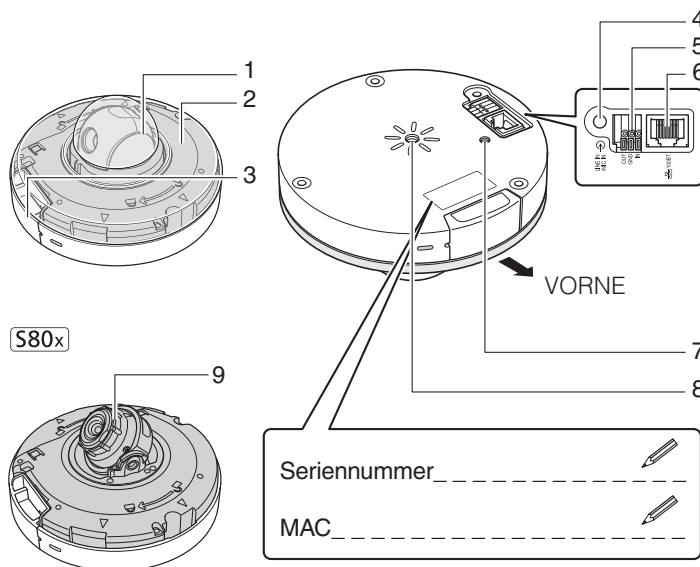
S30: VB-S30D Mk II **S31**: VB-S31D Mk II

S80x: VB-S800D Mk II / VB-S805D Mk II

© CANON INC. 2017

Printed in Taiwan

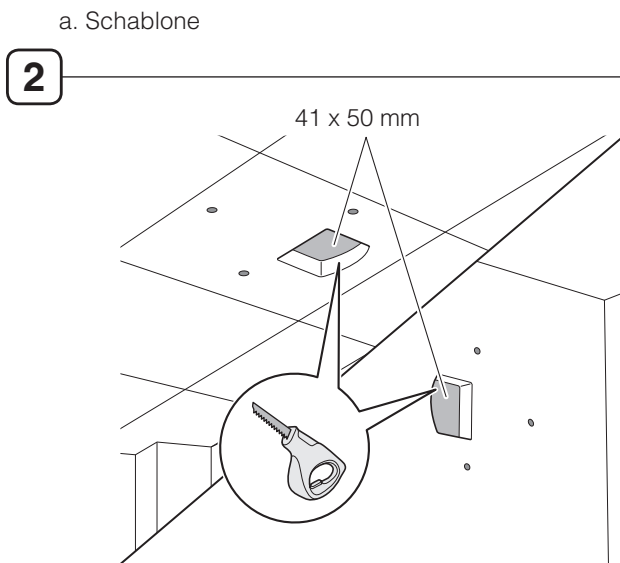
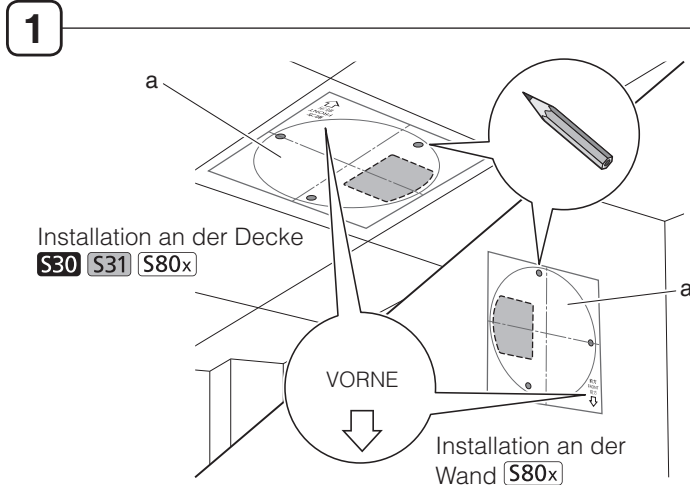
Komponenten der Kamera



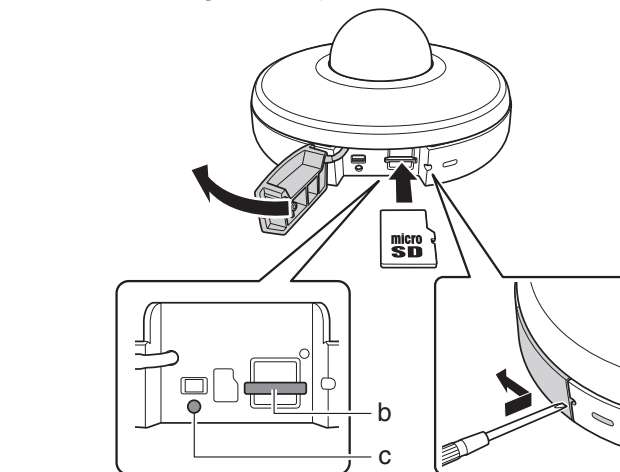
1. Kamerakopf / 2. Obere Abdeckung / 3. Speicherkartensteckplatzabdeckung /
4. Audio-Eingangsanschluss / 5. E/A-Anschluss von externem Gerät /
6. 100Base-TX-LAN-Anschluss / 7. Befestigung des Sicherungsseils /
8. Montageschraubenloch für Stativ (eine Montageschraube für Stativ (1/4-20 UNC), die kürzer als 5,5 mm ist, passt in das Schraubenloch) /
9. Einstellrad **S80x**

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Installieren der Kamera



Bei Verwendung einer Speicherkarte

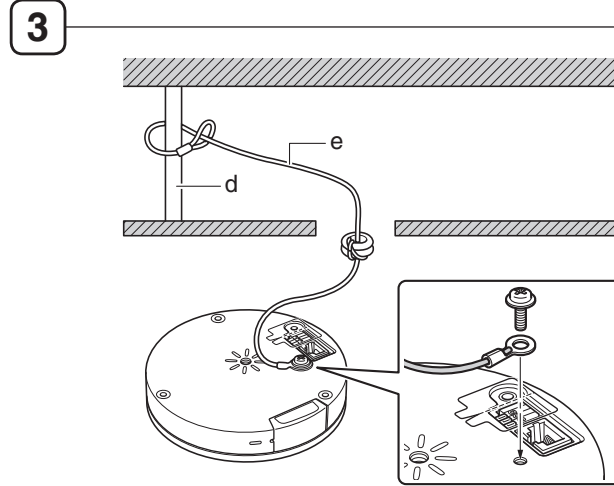


- b. Speicherkartensteckplatz
- c. Reset-Taste (Weitere Informationen finden Sie in der „Bedienungsanleitung“)

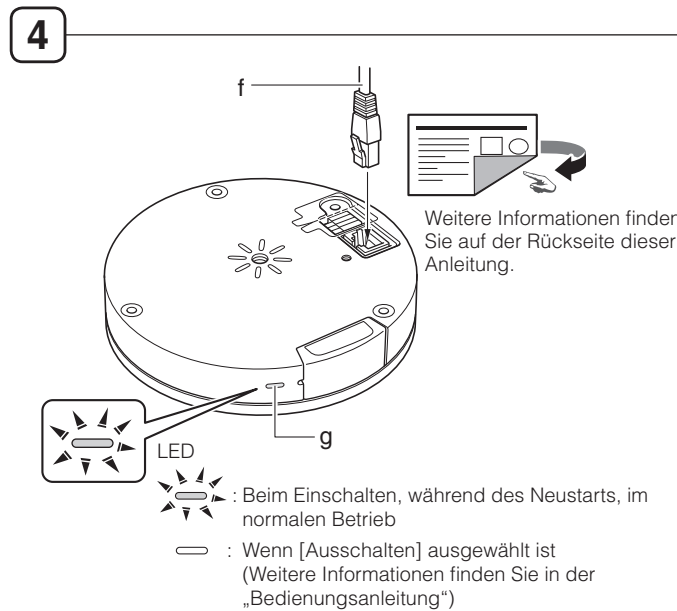
Zum Entfernen der Speicherkarte drücken Sie diese so weit hinein, bis sie leicht ausgeworfen wird und Sie sie entfernen können.

ⓘ Wichtig

Stecken Sie eine Speicherkarte in die Kamera, bevor Sie die Kamera montieren.



d. Dübel oder tragfähiges Teil / e. Sicherungsseil



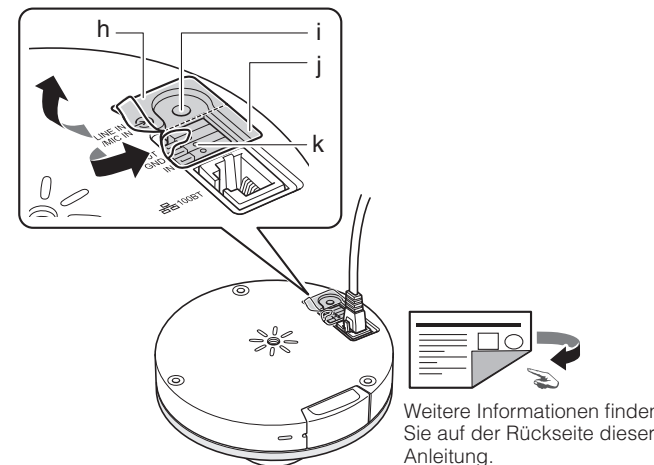
f. LAN-Kabel / g. LED

ⓘ Wichtig **S30 S31**

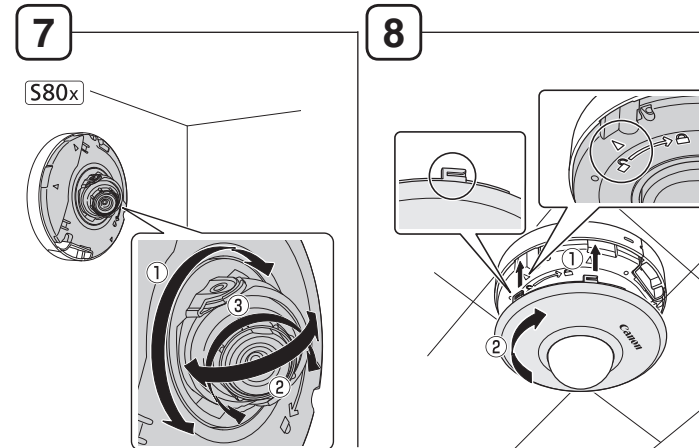
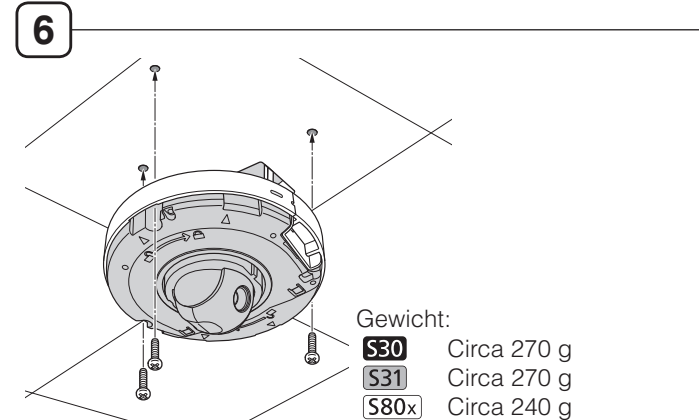
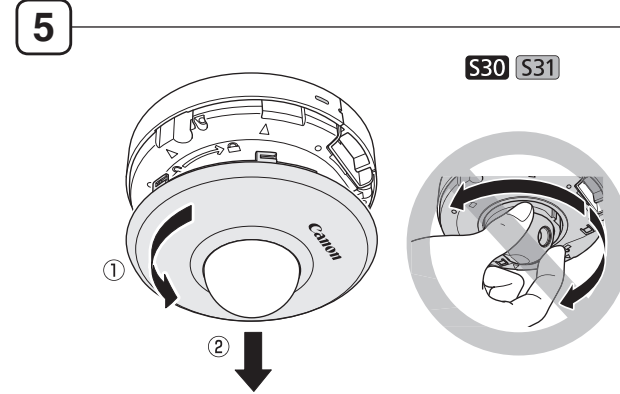
Der Kamerakopf bewegt sich und macht Geräusche, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.

- Berühren Sie den Kamerakopf nicht.
- Montieren Sie die Kamera erst, wenn sich der Kamerakopf nicht mehr bewegt.

Bei Verwendung des Anschlusses von externem Gerät oder des Audioanschlusses



- h. Schutzabdeckung für Audio-Eingangsanschluss
- i. Audio-Eingangsanschluss
- j. Schutzabdeckung für E/A-Anschluss von externem Gerät
- k. E/A-Anschlüsse von externem Gerät



Zubehör

Die folgenden Zubehöerteile sind bei Bedarf separat erhältlich. Einige Zubehöerteile sind in manchen Ländern oder Regionen nicht verfügbar.

Hängemontagesatz für PC30-VB

Spezielles Zubehör für die Montage der Kamera am Ende eines Rohrs, das sich von hohen Decken erstreckt, wie in großen Geschäften.

Abdeckung für Oberflächenmontage SS30-VB

Spezielles Zubehöerteil für die Montage der Kamera, ohne für Kabel Löcher in Wand oder Decke bohren zu müssen.

Einbaumontagesatz für Anschlussdose PS30-VB

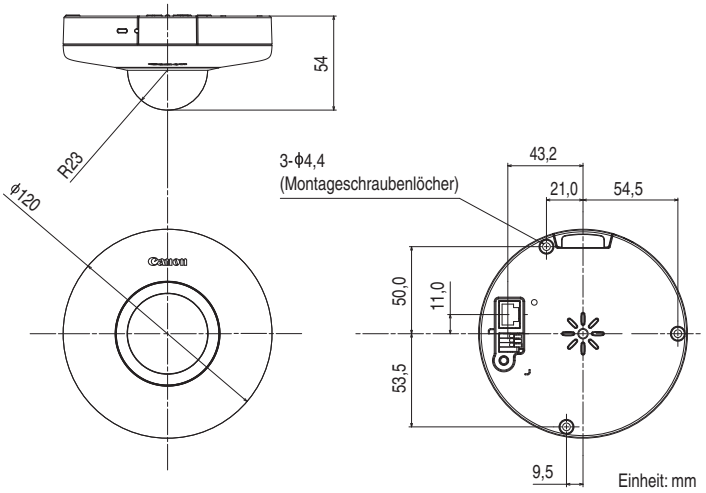
Spezielles Zubehöerteil für die Montage der Kamera mit einer Anschlussdose.

Montagesatz für kleine Zwischenräume SR30-P-VB

Spezielles Zubehöerteil für die Montage der Kamera als Deckeneinbau. Der aus der Decke hervorstehende Teil kann abgedeckt werden.

Wir behalten uns Änderungen am Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Ankündigung vor.

Außenmaße



Anschließen der Kamera

Stromversorgung

Weitere Informationen finden Sie unter „Spezifikationen“ > „Sonstiges“ > „Stromversorgung“.



Hinweis

- Die Stromversorgung sollte allen regionalen Bestimmungen und Vorschriften entsprechen.
- Die Stromversorgung sollte auch den IEC/UL60950-1 (SELV/LPS)-Standards entsprechen.



Wichtig

- Wenden Sie sich für weitere Informationen zu PoE-Geräten an Ihren Händler.
- Abhängig von den verwendeten PoE-Geräten ist die Stromversorgung der einzelnen Ports gegebenenfalls begrenzt. In diesem Fall ist die Begrenzung bei Auswirkungen auf die Kameraleistung aufzuheben.
- Bei einigen PoE-Geräten ist die Gesamtleistungsaufnahme der Ports begrenzt, was bei Verwendung mehrerer Ports u. U. die Leistung beeinträchtigt. Weitere Informationen hierzu können Sie der Bedienungsanleitung für Ihr PoE-Gerät entnehmen.

E/A-Anschlüsse von externem Gerät

■ Eingang für externe Geräte (IN)

Der Eingangsanschluss für externe Geräte besteht aus einem IN-Anschluss und einem Erdungsanschluss. Durch Anschließen von Kabeln an den IN- und Erdungsanschluss und das Öffnen oder Schließen des Stromkreises wird der Viewer benachrichtigt.



Wichtig

Sensoren und Schalter müssen an Anschlüsse gelegt werden, die von der internen Stromversorgung und der Erdung getrennt sind.

■ Ausgang für externe Geräte (OUT)

Der Ausgangsanschluss für externe Geräte besteht aus einem OUT-Anschluss und einem Erdungsanschluss. Die Anschlüsse des Viewers können zum Öffnen und Schließen des Schaltkreises zwischen den Anschlüssen verwendet werden. Für den Ausgangsanschluss wird ein MOSFET-Gerät verwendet.

Nennwertbereich für die Belastbarkeit der Ausgangsanschlüsse.
Belastbarkeit der Ausgangsanschlüsse:
Spannung max. 50 V DC
Dauerstrom max. 100 mA oder weniger
Bei Widerstand: Unter 1 Ω

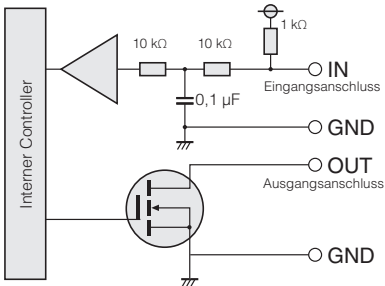
Geeignetes Kabel zum Anschluss externer Geräte:
Nennwertbereich: (dasselbe für Kontakteingang und -ausgang)
Volldrahtseil/Drahtseil AWG: Nr. 26 – 20
Abisoliertes Kabel sollte ca. 11 mm lang sein



Hinweis

- Der E/A-Anschluss des externen Geräts besteht aus drei Anschlüssen (IN, OUT und Erdung). Der Erdungsanschluss dient als Erdung sowohl für den Eingang für externe Geräte als auch den Ausgang für externe Geräte.
- Der Erdungsanschluss ist mit dem inneren Erdungsanschluss der Kamera verbunden.
- Wenn Sie den Eingang für externe Geräte und den Ausgang für externe Geräte gleichzeitig verwenden, koppeln Sie den Erdungsdraht des Eingangskabels unter Beachtung des Nennwertbereichs mit dem Erdungsdraht des Ausgangskabels, und schließen Sie ihn an den Erdungsanschluss an.
- Drücken Sie nicht zu stark auf die Klemmenlaschen an den Eingangs-/Ausgangsanschlüssen für externe Geräte. Evtl. kehren sie dann nicht mehr in ihre Ausgangsposition zurück.

Internes Verbindungsdiagramm



Audio-Eingangsanschluss Standardanschluss für LINE IN & MIC IN

- Die Kamera verfügt über einen einzigen Audio-Eingangsanschluss, der zwei Arten von Mikrofoneingängen unterstützt: LINE IN und MIC IN. Ändern Sie vor der Verwendung [Audioeingangsmodus] auf der Einstellungsseite (Informationen hierzu erhalten Sie in der „Bedienungsanleitung“). Standardmäßig ist der Hochpegeleingang (LINE IN) eingestellt.
- Dynamisches Mikrofon (Eingang)
Eingangsimpedanz: 20 kΩ – 40 kΩ
 - Kondensatormikrofon (Eingang)
Eingangsimpedanz (Mikrofon-Quellenwiderstand): 2,2 kΩ ±20%
Mikrofonstromversorgung: über Stecker (Spannung: 2,3 V)
* Geeignete Mikrofone: Kondensatormikrofon mit Stromversorgung über Stecker
 - LINE IN (Hochpegeleingang)
Eingangspiegel: max. 1 Vss
* Mikrofon mit Verstärker verwenden.

Spezifikationen

Weitere Informationen zu hier nicht aufgeführten Spezifikationen finden Sie im separaten Dokument „Spezifikationen“.

Kamera	
Objektiv	S30 3,5-fach optischer Zoom (4-fach digitaler Zoom) mit Autofokus S31 S80x Eingestellte Brennweite (4-fach digitaler Zoom) S30 Für Bildformat 16:9 Horizontal: 77,7° (W) – 20,7° (T) Vertikal: 40,4° (W) – 11,6° (T) Für Bildformat 4:3 Horizontal: 55,3° (W) – 15,5° (T) Vertikal: 40,4° (W) – 11,6° (T)
Gesichtsfeld	S31 S80x Für Bildformat 16:9 Horizontal: 95,0°, Vertikal: 60,0° Für Bildformat 4:3 Horizontal: 76,0°, Vertikal: 60,0°
Schwenkwinkelbereich Neigungswinkelbereich	350° (±175°) 90° (Position bei Deckenmontage: -90° – 0°) Wenn die horizontale Ausrichtung der Kamera 0° ist S80x 180° (±90°)
Drehwinkelbereich	
Schnittstelle	
Netzwerkanschluss*	LAN x 1 (RJ45, 100Base-TX (Auto/Vollduplex/Halbduplex)) * LAN-Kabel der Kategorie 5 oder höher mit einer maximalen Länge von 100 m. Φ3,5 mm-Miniklinkenbuchse (Mono) LINE IN x 1 oder MIC IN x 1
Audio-Eingangsanschluss (Standardanschluss für LINE IN & MIC IN) E/A-Anschlüsse von externem Gerät Speicherkarte	Eingang x 1, Ausgang x 1 Kompatibel mit microSD-Speicherkarte, microSDHC-Speicherkarte, microSDXC-Speicherkarte.
Sonstiges	
Betriebsumgebung	Temperatur: -10°C – +50°C Luftfeuchtigkeit: 5% – 85% (nicht kondensierend)
Aufbewahrungsumgebung	Temperatur: -30°C – +60°C Luftfeuchtigkeit: 5% – 90% (nicht kondensierend)
Installation	S30 S31 Deckenmontage – Canon garantiert keinen ordnungsgemäßen Betrieb, falls die Kameras auf Oberflächen, bei denen der Winkel mehr als ±5° ausgehend von der Horizontalen beträgt, oder auf Wänden installiert werden, da dies zu einer Überlastung der verschiebbaren mechanischen Teile führt und möglicherweise die Lebensdauer beeinträchtigt.
Stromversorgung	S80x Deckenmontage/Oberflächenmontage PoE: PoE-Stromversorgung über LAN-Anschluss (nach IEEE802.3at Typ1)
Stromverbrauch	S30 Max. 7,8 W – Ausrüstung zur Stromversorgung der Klasse 0 (erfordert 15,4 W) S31 Max. 7,6 W – Ausrüstung zur Stromversorgung der Klasse 0 (erfordert 15,4 W) S80x Max. 4,1 W – Ausrüstung zur Stromversorgung der Klasse 2 (erfordert 7,0 W)

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise zur Installation



Achtung

Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Kamera NICHT an folgenden Standorten installieren:

- Standorte, die direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind
- Standorte in der Nähe von offenem Feuer oder brennbaren Flüssigkeiten (Alkohol, Lösungsmittel, Treibstoff usw.)
- Feuchte oder staubige Standorte
- Standorte, die Ruß oder Dampf ausgesetzt sind
- Standorte mit feuchten Witterungsbedingungen
- Schwer zugängliche oder enge Räume

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Sicherheitshinweise für das LAN (Strom)-Kabel:

- Das LAN-Kabel nicht mit schweren Gegenständen belasten.
- Das LAN-Kabel nicht in die Länge ziehen, knicken, beschädigen o. Ä.

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



Vorsicht

Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Verletzungen führen.

Bei Fragen zur Installation oder Wartung der Kamera wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

- Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden sowie allen regionalen Bestimmungen und Vorschriften entsprechen.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Oberfläche das Gesamtgewicht der Kamera und der Zubehörteile tragen kann. Achten Sie gegebenenfalls auf ausreichende Befestigung.
- Verwenden Sie Montageschrauben, die für die Art von Oberfläche geeignet sind, an der die Kamera montiert werden soll.
- Um etwaige Verletzungen und Beschädigungen durch fehlerhafte Teile zu vermeiden, sind Halterungen und Schrauben in regelmäßigen Abständen auf Rost und lockere Teile zu überprüfen.

- Die Kamera nicht an bzw. auf instabilen Oberflächen oder an Standorten installieren, wo die Kamera starken Erschütterungen, Salz oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist.
- Bei der Montage unbedingt das Sicherungsseil verwenden.

Anderenfalls kann die Kamera evtl. herunterfallen oder andere Unfälle wären die Folge.

- Die Kanten von Metallteilen nicht mit bloßen Händen berühren.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Installation nicht die Finger einklemmen.

Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

Vorsicht

Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Sachschäden führen.

- S30** **S31** Drehen Sie die Objektivereinheit der Kamera nicht mit der Hand.
- S30** **S31** Montieren Sie die Kamera nicht an instabilen Oberflächen. Der Montagewinkel der Kamera sollte bei maximal ±5° horizontal liegen.
- Nach dem Abschalten sollten Sie mindestens fünf Sekunden mit dem erneuten Einschalten warten.
- Ergreifen Sie vor der Ausführung jeglicher Installationsschritte Maßnahmen zur Beseitigung von statischer Elektrizität.
- Falls Kondensation auftritt, warten Sie mit dem Einschalten, bis die Kondensation sich verflüchtigt hat.
- Die Netzwerkkamera ist nur für eine Verbindung zu einem Ethernet- oder PoE-Netzwerk ohne Weiterleitung ins Außennetz vorgesehen.

Anderenfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

- Achten Sie darauf, keine Leitungen oder Rohre zu beschädigen.

Bei Nichtbeachtung können Sachschäden auftreten.



Wichtig

- Wir empfehlen die Installation eines Blitzableiters (eines Überspannungsschutzgeräts) als Vorsichtsmaßnahme gegen Ausfälle aufgrund von Blitzschlägen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

Sicherheitshinweise zu Verwendung und Betrieb



Achtung

Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

- Bei anzunehmendem Defekt (Rauch, ungewöhnliche Geräusche, Hitzeentwicklung oder Geruchsbildungen) die Kamera sofort ausschalten. Wenden Sie sich in solchen Fällen an Ihren Fachhändler.

Bei weiterer Benutzung der Kamera besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

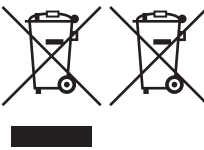
- Bei einem Gewitter sollten Sie die Montage oder Wartung usw. beenden und weder die Kamera berühren noch die Verbindung des Kabels fortsetzen.
- Zerlegen oder verändern Sie die Kamera nicht.
- Das Anschlusskabel nicht beschädigen.
- Die Kamera sollte nicht mit Spritzwasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Führen Sie keine Fremdkörper wie Wasser oder Metall in die Kamera ein.
- Keine brennbaren Sprühmittel in der Nähe der Kamera verwenden.
- Bei Nichtbenutzung der Kamera für einen längeren Zeitraum LAN-Kabel von der Kamera trennen.
- Zum Reinigen der Kamera keine brennbaren Flüssigkeiten und Lösungsmittel wie z. B. Alkohol, Verdünner oder Benzin verwenden.

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Die Kamera nicht mit medizinischen Geräten oder lebenserhaltenden Systemen verwenden.
- Die Bildübertragung mit hoher Übertragungsqualität ist von verwendetem PC und Netzwerkumgebung abhängig und kann deshalb nicht garantiert werden.

Canon übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die aufgrund der Verwendung der Kamera mit den genannten Geräten oder Systemen entstehen.

Nur für Europäische Union und EWR (Norwegen, Island und Liechtenstein)



Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU; Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Falls sich unter dem oben abgebildeten Symbol ein chemisches Symbol befindet, bedeutet dies gemäß der Batterien-Richtlinie, dass in dieser Batterie oder diesem Akkumulator ein Schwermetall (Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei) in einer Konzentration vorhanden ist, die über einem in der Batterien-Richtlinie angegebenen Grenzwert liegt. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Durch Ihre Mitarbeit bei der umweltgerechten Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder besuchen Sie www.canon-europe.com/weee, oder www.canon-europe.com/battery.